

IN CLASSE

Sono in classe, seduta al mio banco,
con tanti bambini dietro e a fianco.
Davanti a me stan gli insegnanti,
lavagna e cattedra un poco distanti.
Alle pareti vedo attaccati
cartoni bianchi e colorati.
Di qua un'ape, un'oca, un imbuto,
la casa, un cane, un uomo baffuto.
Di là un dado, un albero, un bosco
Sotto dei segni che non conosco.
In classe c'è tanta allegria,
ma ho nostalgia di casa mia.

Jam e ulit tek bangu te klasa ime
Kam dica shoke afer dhe prapa kur prirem
Perpara rrin Profesurat
Derrasa e zeze me katedren jan pak llargu mua
Tek muri ruanj e shoh shume tabele
Te bardha, te kullurartura me shume filele
Kteja shoh je ares nje paper dhe mbuti
Nje qen, nje burre me mustaqe, nje ship
Ateja nje dade, nj'arvur nje voshk
e ca sinjele ce sinjele ce neng njoh jan perposh
Te klasa ime eshte shume llogri
Por u te shpise time kam mallengji.